

## AVIS DES SOCIETES

### ETATS FINANCIERS

#### SOCIETE AL JAZIRA DE TRANSPORT ET DE TOURISQUE

Siège social : Centre d'Animation et de Loisirs Al Jazira BP 384 -4180 Houmt Souk Djerba-

La Société Al Jazira de Transport et de Touristique publie ci-dessous, ses états financiers arrêtés au 31 décembre 2009 tels qu'ils seront soumis à l'approbation de l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra en date du 5 juin 2010. Ces états sont accompagnés des rapports général et spécial du commissaire aux comptes, Mr. Ahmed BEN RAYANA.

#### BILAN

Exprimé en dinars

	Notes	Au 31 Décembre	
		2009	2008
<b>Actifs</b>			
<b><u>ACTIFS NON COURANTS</u></b>			
<i>Actifs immobilisés</i>			
Immobilisations incorporelles	3	7 001	5 501
Moins : amortissements		-4 334	0
<b>Net</b>		<b>2 667</b>	<b>5 501</b>
Immobilisations corporelles		22 280 726	22 043 568
Moins : amortissements		-12 044 172	-10 616 965
<b>Net</b>		<b>10 236 554</b>	<b>11 426 603</b>
Immobilisations financières	4	3 337 749	2 667 782
<b>Total des actifs immobilisés</b>		<b><u>13 576 969</u></b>	<b><u>14 099 886</u></b>
Autres actifs non courants		0	0
<b>Total des actifs non courants</b>		<b>13 576 969</b>	<b>14 099 886</b>
<b><u>ACTIFS COURANTS</u></b>			
Stocks	5	371 310	267 861
Clients et comptes rattachés	6	23 149	40 750
Autres actifs courants	7	252 911	383 062
Placements et autres actifs financiers	8	4 879 838	3 873 291
Liquidités et équivalents de liquidités	9	440 978	661 717
		<b>5 968 187</b>	<b>5 226 680</b>
<b>Total des actifs</b>		<b>19 545 156</b>	<b>19 326 566</b>

**BILAN**  
Exprimé en dinars

	Notes	Au 31 Décembre	
		2009	2008
<b>Capitaux propres et Passifs</b>			
<b>Capitaux propres</b>			
Capital social	10	7 000 000	7 000 000
Réserves	11	2 921 247	2 731 635
Autres capitaux propres	12	974 795	974 795
Résultats reportés	13	3 112 631	2 481 338
Total des capitaux propres avant résultat de l'exercice		14 008 673	13 187 768
<b>Résultat de l'exercice</b>		764 656	1 310 905
<b>Total des Capitaux propres avant affectation</b>		14 773 329	14 498 673
<b>Passifs</b>			
<b><u>PASSIFS NON COURANTS</u></b>			
Emprunts	14	1 575 000	1 925 000
Total des passifs non courants		1 575 000	1 925 000
<b><u>PASSIFS COURANTS</u></b>			
Fournisseurs et comptes rattachés	15	419 980	517 001
Autres passifs courants	16	2 426 847	2 099 782
Concours bancaires et autres passifs financiers	17	350 000	286 111
<b>Total des passifs courants</b>		3 196 827	2 902 893
<b>Total des passifs</b>		4 771 827	4 827 893
<b>Total des capitaux propres et des passifs</b>		<b>19 545 156</b>	<b>19 326 566</b>

## Etat de Résultat

(Exprimé en dinars)

	Exercice clos le 31 Décembre			
	Note	2009	2008	Variation
<b>Produits d'exploitation</b>	18			
Revenus des locations		402 333	428 661	-26 329
Revenus des services & commerce		10 707 763	10 337 505	370 258
<b>Total des produits d'exploitation</b>		<b><u>11 110 096</u></b>	<b><u>10 766 167</u></b>	<b><u>343 929</u></b>
<b>Charges d'exploitation</b>				
Achats & approvisionnements consommés	19	6 248 368	6 215 537	32 831
Charges de personnel		1 661 187	1 480 522	180 665
Dotations aux amortissements et aux provisions		1 491 613	1 900 772	-409 159
Autres charges d'exploitation	20	876 804	737 102	139 701
<b>Total des charges d' exploitation</b>		<b><u>-10 277 972</u></b>	<b><u>-10 333 934</u></b>	<b><u>-55 962</u></b>
<b>Résultat d'exploitation</b>		<b><u>832 124</u></b>	<b><u>432 233</u></b>	<b><u>399 891</u></b>
Charges financières nettes	21	-151 931	-120 319	31 611
Produits des placements	22	331 714	472 995	-141 280
Autres gains ordinaires	23	80 099	730 372	-650 272
Autres pertes ordinaires	24	-31 128	-1 469	-29 660
<b>Résultat des activités ordinaires avant impôt</b>		<b><u>1 060 878</u></b>	<b><u>1 513 811</u></b>	<b><u>-452 933</u></b>
Impôt sur les bénéfices	25	-296 222	-202 906	-93 316
<b>Résultat des activités ordinaires après impôt</b>		<b>764 656</b>	<b>1 310 905</b>	<b>-546 249</b>
<b>Résultat net de l'exercice</b>		<b>764 656</b>	<b>1 310 905</b>	<b>-546 249</b>

<b>Etat de flux de Trésorerie</b>		<b>Exercice clos le 31 Décembre</b>	
(exprimé en dinars)		<b>2009</b>	<b>2008</b>
<b>Flux de trésorerie liés à l'exploitation</b>			
<b>Résultat net</b>		764 656	1 310 905
Ajustements pour :			
* Amortissements & provisions		1 491 613	1 900 772
* Variation des			
** stocks		-103 449	11 142
** créances et autres actifs courants		27 467	1 043 575
** fournisseurs et autres dettes d'exploitation		230 044	-199 919
** Autres éléments d'exploitation		-159 768	-96 342
<b>Flux de trésorerie liés à l'exploitation</b>		<b>2 250 564</b>	<b>3 970 132</b>
<b>Flux de trésorerie liés aux activités d'investissement</b>			
Décaissements pour acq. d'immobil. Corporelles et incorporelles		-238 657	-2 412 241
Encaissements pour acquisition d'immobilisations corporelles		16 138	
Encaissem. Sur immob.financières		120 284	652 794
Décaissem Sur immob.financières		-685 250	-165 263
<b>Flux de trésorerie provenant des activités d'investissement</b>		<b>-787 485</b>	<b>-1 924 710</b>
<b>Flux de trésorerie liés aux activités de financement</b>			
Paielements dividendes		-469 199	0
Encaissements dividendes		78 038	44 348
Remboursements dépôt de garantie Renthôtel			-2 500 000
Emprunt ATB			2 100 000
Remboursements d'emprunts		-286 111	-909 417
<b>Flux de trésorerie provenant des activités de financement</b>		<b>-677 271</b>	<b>-1 265 069</b>
<b>Variation de trésorerie</b>		<b>785 808</b>	<b>780 353</b>
<b>Trésorerie au début de l'exercice</b>		<b>4 535 008</b>	<b>3 754 655</b>
<b>Trésorerie à la clôture de l'exercice</b>		<b>5 320 816</b>	<b>4 535 008</b>

ARRETES AU 31 DECEMBRE 2009

**Note 1 : PRESENTATION DE LA SOCIETE**

La société Al Jazira de transport et de Tourisme est une société anonyme de droit privé, créée en 1958. Elle a pour objet l'exploitation et la mise en location d'établissements touristiques. Elle est propriétaire notamment de l'hôtel Al Jazira Beach d'une capacité de 277 chambres située dans la zone touristique Sidi Mahrez à Djerba.

En outre, la Société possède un centre commercial situé à Houmt-Souk composé de bureaux et de locaux commerciaux destinés à la location et divers autres locaux commerciaux à usage de location.

Elle exploite également en toute propriété un Supermarché situé dans la même zone touristique de Sidi Mahrez.

## **Note 2 : PRINCIPES & METHODES COMPTABLES**

Les états financiers relatifs à l'exercice allant du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2009 sont établis conformément aux principes comptables tels que définis par le système comptable tunisien, et ce dans le respect des conventions comptables fondamentales.

Les états financiers sont présentés en comparatif avec les comptes de l'exercice précédent.

L'état de résultat et l'état de flux sont présentés selon le modèle autorisé.

### 2- 1 Immobilisations corporelles et incorporelles

Les immobilisations sont valorisées au coût d'achat. Sont inclus dans le coût le prix d'achat, les droits et taxes supportés et non récupérables ainsi que les frais directs tels que commissions et frais d'actes, les honoraires des architectes et ingénieurs, les frais de démolition et de viabilisation, les frais de préparation du site, les frais de livraison et de manutention initiaux et les frais d'installation.

Les immobilisations sont amorties d'une façon linéaire selon la nouvelle réglementation relative aux nouveaux taux d'amortissements :

• Constructions bâtiments	5 %	(20 ans)
• Gros équipements	5 %	(20 ans)
• Constructions réévaluées	5 %	(20 ans)
• Agencement, aménagements des constructions	10 %	(10 ans)
• Matériel d'exploitation	10 %	(10 ans)
• Matériel de transport	20 %	(5 ans)
• Equipements informatiques	33,33 %	(3 ans)
• Mobilier d'exploitation	10 %	(10 ans)
• Mobilier de bureau	10 %	(10 ans)
• Petit matériel d'exploitation	33,33 %	(3 ans)

### 2- 2 Immobilisations financières

Elles sont constituées de participations dans d'autres affaires et de toutes autres formes de créances immobilisées.

### 2- 3 Stocks

Les marchandises en stocks sont constituées principalement par les denrées alimentaires, les articles de ménage et boissons ainsi que leurs emballages en dépôt au magasin du Supermarché et à l'économat de l'hôtel à la date de la clôture du bilan.

### 2- 4 Autres actifs courants

Ils incluent toutes les créances autres que les clients destinés à être réalisées dans l'année qui suit la clôture de l'exercice représentant ainsi une partie du fonds de roulement tels que les retenues d'impôt opérées par les tiers, les taxes restant à récupérer, le crédit d'impôt reportable, la quote-part de charges payées d'avance et autres produits à recevoir ainsi que les comptes de régularisation.

### 2- 5 Passifs non courants - Emprunts

Cette rubrique est constituée des échéances à plus d'un an en Principal sur un crédit à moyen terme contracté auprès de l'ATB en 2008 pour le financement de la rénovation de l'hôtel.

### 2- 6 Passifs courants

Ils correspondent d'une part aux sommes dues aux entreprises et d'autre part aux dettes d'exploitation devant être réglées dans l'année qui suit la date de clôture, tels que les sommes dues aux fournisseurs ou les sommes restant à payer aux employés et d'autres coûts d'exploitation (impôts et taxes, CNSS, STEG, SONEDE, PTT etc..) ; ainsi que les loyers perçus d'avance au titre du prochain exercice. Figurent également sous cette rubrique, les échéances en principal relatives au crédit à moyen terme payables au cours du prochain exercice ou restant dues à la clôture de l'exercice.

### 2-7 Comptabilisation des revenus

Les loyers sont facturés aux clients et comptabilisés d'avance, semestriellement ou annuellement. En date de clôture, les produits ne se rattachant pas l'exercice feront l'objet d'une régularisation et seront enregistrés au compte approprié « produits constatés d'avance » conformément à la convention de la périodicité prévue par le système comptable.

Les autres revenus constitués par les recettes du SuperMarché et de l'hôtel sont comptabilisés au fur et à mesure de leurs encaissements ou réalisations.

## **Note 3 – IMMOBILISATIONS CORPORELLES ET INCORPORELLES** (chiffres exprimés en dinars)

Le détail des amortissements pratiqués figure ci-après au tableau d'amortissement des immobilisations :

<b>Tableau d'amortissement des immobilisations (en dinars)</b>					
<b>Au 31 Décembre 2009</b>					
<b>Désignation</b>	<b>Valeur Brute</b>	<b>Amortissem. Antérieurs</b>	<b>Dotation Exercice</b>	<b>Cumul Amortissem</b>	<b>Valeur nette</b>
Logiciels	7 001	0	4.334	4.334	2.667
Terrains	23 437	0	0	0	23 437
Bâtiment Hôtel Aljazira beach	9 255 362	4 190 836	536 647	4 727 483	4 527 880
Drugstore (extension)	29 306	5 983	1 465	7 449	21 858
Beach club (piscine/barbecue)	177 173	126 691	8 859	135 550	41 623
Bâtiment administratif	277 902	277 902	0	277 902	0
Centre commercial H.Souk	547 223	240 284	43 693	283 977	263 247
Construction Supermarché	1 322 295	99 172	66 115	165 287	1 157 008
Gros équipem. Supermarché	198 869	25 351	20 185	45 536	153 333
Gros équipements 1999	3 873 900	1 821 803	218 741	2 040 544	1 833 356
Mobilier & Matériel d'exploitation 99	1 938 066	1 896 536	41 530	1 938 066	0
Matériel d'exploitat.SuperM.	193 166	28 869	19 700	48 569	144 598
Matériel de transport	213.941	143.664	18.706	162.371	51.571
Matériel informatique siège	30 559	30 559	0	30 559	0
Matériel informat. SuperM.	30 974	7 192	5 105	12 297	18 677
Petit matériel d'exploitation	332 688	326 167	6 521	332 688	0
Agencem.aménage./installations 98	1 234 158	1 001 410	70 132	1 071 542	162 616
Acquisitions Hôtel 2008-2009	2 601 704	378 407	385 946	764 353	1 837 351
<b>Total</b>	<b>22 287 726</b>	<b>10 600 828</b>	<b>1 447 678</b>	<b>12 048 506</b>	<b>10 239 220</b>

**Détail des variations**

	<b>31/12/2009</b>	<b>31/12/2008</b>	<b>variation</b>
<b>Immobilisations brutes</b>	<b>22 287 726</b>	<b>22 049 069</b>	<b>238 657</b>
<b>Amortissements</b>	<b>12 048 506</b>	<b>10 616 966</b>	<b>1 431 540</b>
<b>net</b>	<b>10 239 221</b>	<b>11 432 103</b>	<b>1 192 883</b>

- Acquisitions hôtel 2009 : 312.013
  - Acquisitions supermarché : 9.051
  - Achat Peugeot Partner : 16.978
  - Acquisition logiciels : 1.500
  - Reprise immobilisations en cours 2008 : (84.746)
  - Cession Peugeot Partner 2005 (16.139)
- TOTAL 238.657**

**Note 4 : IMMOBILISATIONS FINANCIERES** (chiffres exprimés en dinars)

Le détail de ce poste se présente au 31/12/2009 comme suit :

Libellés	Nombre d'actions	2009	2008
ATI –SICAF	9 800	50.399	50.399
Marina Houmt Souk	750	7.500	7.500
B T E I	16	0	284
Banque Tunisienne de solidarité BTS	110	1.100	1.100
SOMNIVAS « SODIS » SICAR	13 100	131.000	131.000
AGROMED solde dû (*) (**)	3334	333 400	253.400
UNIVERS IMMOBILIER	4191	419 100	295 100
IMEX OLIVE OIL (*)	44 000	440.000	440.000
IMM BANK	950	0	95.000
CANADO-TUNISIENNE (*)	50 000	500.000	0
OASIA (libérée du ¼ à la souscription)	2 450	61.250	0
Autres participations non cotées		7 000	7 000
ATD SICAR (fonds gérés)		1 387 .000	1 387 .000
<b>TOTAL</b>		<b>DT 3.337.749</b>	<b>DT 2.667.783</b>

(\*) Participation prise dans le cadre d'une convention de portage

(\*\*) Reclassement avec le compte créditeur Agromed. Avance sur cession encaissée 2009 et à régulariser au moment de la transaction finale en bourse en 2010

**Note 5 : STOCKS** (chiffres exprimés en dinars) (DT. 371.310)

Le détail de ce poste se présente au 31/12/2009 comme suit :

LIBELLES	Hôtel	Supermarché
Magasin - denrées alimentaires	1.974	53.701
Magasin - boissons	17.501	156.789
Magasin - articles de ménage et parfumerie & divers	817	50.131
Magasin - tabac	0	18.282
Magasin - emballages	1.805	22.666
Magasin technique + gaz propane	47.643	0
<b>TOTAL</b>	<b>DT. 69.740</b>	<b>DT. 301.570</b>

**Note 6 : CLIENTS** (chiffres exprimés en dinars)

Le détail de cette rubrique se présente au 31/12/2009 comme suit :

LIBELLES	TOTAL
Clients, Centre commercial Houmt Souk	
• Loyer Grolli	23.149
<b>TOTAL</b>	<b>DT. 23.149</b>

**Note 7 : AUTRES ACTIFS COURANTS** (chiffres exprimés en dinars)

Le détail de cette rubrique se présente au 31/12/2009 comme suit :

LIBELLES	MONTANT
Fournisseurs débiteurs	8.407
TVA payée d'avance sur Alpitour	96.644
Charges payées d'avance	7.915
Débiteur Top tours	5.589
- moins provisions	(5.589)
Produits à recevoir	139.945
<b>TOTAL</b>	<b>DT. 252.911</b>

**Note 8 : PLACEMENTS ET AUTRES ACTIFS FINANCIERS** (chiffres exprimés en dinars)

Ce poste correspond au 31/12/2009 aux comptes suivants :

LIBELLES	TOTAL
Comptes à terme	4.475.000
<ul style="list-style-type: none"> <li>• BIAT : 2.095MD (02-08/2010)</li> <li>• ATB hôtel : 1.450 MD (01-08/2010)</li> <li>• ATB société : 930 MD (01-08/2010)</li> </ul>	
Placement en bourse à court terme	404.838
<ul style="list-style-type: none"> <li>* 6000 actions SFBT 63.790 D</li> <li>* 425 actions TPR 1.505D</li> <li>* 16794 actions CIMENT BIZ. 181.290 D</li> <li>* 2261 actions POULINA 13.453 D</li> <li>- SICAV (plusieurs types) 144.800 D</li> </ul>	
<b>TOTAL</b>	<b>DT. 4.879.838</b>

**Note 9 : LIQUIDITES ET ASSIMILEES** (chiffres exprimés en dinars)

Le détail de cette rubrique se présente au 31/12/2009 comme suit :

LIBELLES	TOTAL
S T B	41
A T B	339.059
B I A T	45.455
CAISSES ET FONDS DE CAISSES	56.423
<b>TOTAL</b>	<b>DT 440.978</b>

**CAPITAUX PROPRES ET PASSIFS****Note 10 : LE CAPITAL SOCIAL** (chiffres exprimés en dinars)

Le capital de la société s'établit à la date de clôture de l'exercice 2009 à 7.000.000 DT, divisé en 1.400.000 actions de 5 DT chacune.

**LA STRUCTURE DU CAPITAL AU 31/12/2009**

	NB ACTIONS	MONTANT	%
<b>EL KADHI EZZEDDINE</b>	813 364	4 066 820, 000	58,10%
<b>EL CADHI ABDELMAJID</b>	173 073	865 365, 000	12,36%
<b>STE KOTR</b>	69 670	348 350, 000	4,98%
<b>STE IMER</b>	42 000	210 000, 000	3,00%
<b>S E P C M</b>	31 772	158 860, 000	2,27%
<b>EL KADHI FIRAS</b>	28 222	141 110, 000	2,02%
<b>EL KADHI SONIA</b>	28 221	141 105, 000	2,02%
<b>EL KADHI CYRINE</b>	28 221	141 105, 000	2,01%
<b>DOGRI MAHMOUD</b>	28 000	140 000 ,000	2,00%
<b>DETLEV ALBRECHT</b>	11 666	58 330, 000	0,83%
<b>Me EL KADHI JAMIL</b>	6 467	32 335 ,000	0,46%
<b>EL CADHI HAFEDH</b>	6 000	30 000, 000	0,43%
<b>DOGRI BECHIR</b>	5 000	25 000, 000	0,36%
<b>DIVERS -5000 ACTIONS</b>	128 324	641 620, 000	9,17%
<b>TOTAL</b>	<b>1 400 000</b>	<b>7 000 000, 000</b>	<b>100%</b>

**Note 11 : RESERVES** (chiffres exprimés en dinars)

LIBELLES	TOTAL	
Réserve légale au 31/12/2008	580.253	<b>769.865</b>
➤ Affectation suivant décision AGO du 05/06/2009	189.612	

Réserve facultative au 31/12/2006		<b>462.000</b>
Réserve à régime spécial 2005		<b>302.381</b>
Réserve pour réinvestissement exonéré 2007	1.297.000	<b>1.387.000</b>
Réserve pour réinvestissement exonéré 2008	<u>90.000</u>	
<b>TOTAL</b>		<b>DT. 2.921.246</b>

**Note 12 : AUTRES CAPITAUX PROPRES** (chiffres exprimés en dinars)

Le détail de cette rubrique se présente au 31/12/2009 comme suit :

LIBELLES	TOTAL
Réserve de réévaluation légale Hôtel 1990	838.127
Réserve de réévaluation légale Centre d'animation 1990	136.668
<b>TOTAL</b>	<b>DT. 974.795</b>

**Note 13 : RESULTATS REPORTEES** (chiffres exprimés en dinars)

Le détail de ce poste se présente au 31/12/2009 comme suit :

LIBELLES	TOTAL
Résultats reportés antérieurs	2.481.338
Résultats nets 2008	1.310.905
<u>Déduction</u> AGO 05/06/2009	
Affectation à la réserve légale	(189.612)
Dividendes	(490.000)
<b>TOTAL</b>	<b>DT. 3.112.631</b>

**Note 14 : PASSIFS NON COURANTS** (chiffres exprimés en dinars)

Cette rubrique correspond aux soldes du crédit à moyen terme contracté auprès de l'ATB pour le financement de la rénovation de l'hôtel en 2008.

LIBELLES	CREDIT A L'ORIGINE	PRINCIPAL + 1AN (ECH.2011 ET +)
Crédit A.T.B.	2.100.000	1.575.000
<b>TOTAL</b>	<b>DT. 2.100.000</b>	<b>DT. 1.575.000</b>

**Note 15 : FOURNISSEURS** (chiffres exprimés en dinars)

Le détail de ce poste se présente au 31/12/2009 comme suit :

LIBELLES	TOTAL
Fournisseurs d'exploitation Hôtel	96.281
Fournisseurs d'exploitation Supermarché	301.363
Fournisseurs d'immobilisations	22.336
<b>TOTAL</b>	<b>DT. 419.980</b>

**Note 16 : AUTRES PASSIFS COURANTS** (chiffres exprimés en dinars)

Le détail de cette rubrique se présente au 31/12/2009 comme suit :

LIBELLES	DETAIL	TOTAL
Clients, locataires au centre commercial de Ht Souk		104.734
Loyers perçus d'avance en 2009 pour 2010		900.000
<u>Avance reçue des agences hôtel sur saison 2010</u>		63.839
<u>Personnel, salaires nets décembre 2009 et congés payés</u>		
<b>Etat, Impôts et taxes</b>		73.392

Etat, retenues à la source 12/2009	19.820	
Etat, TFP & FOPROLOS 12/2009	3.297	
Etat, T.C.L 12/2009	1.105	
Etat, TVA à payer 12/2009	36.595	
Impôt exercice 2009	296.222	
Acomptes provisionnels 2009	(277.051)	
Impôt retenu à la source 2009	( 6.595)	
<b>Compte courant des associés</b>		84.060
Actionnaires, Dividendes à payer		
<b>Autres créditeurs</b>		1.200.821
C.N. S. S. 4 <sup>ème</sup> Trimestre 2009	81.497	
Charges à payer	60.803	
Assurances diverses chantier à régulariser	99.288	
Provision pour jugement prud'homal	303.935	
Autres Crédeurs divers	82.128	
Créditeurs divers affaire Renthôtel	163.170	
Créditeur AGROMED avance sur cession actions	<u>410.000</u>	
<b>TOTAL</b>		<b>DT. 2.426.846</b>

**Note 17 : PASSIFS FINANCIERS** (chiffres exprimés en dinars)

Le détail de cette rubrique se présente au 31/12/2009 comme suit :

LIBELLES	TOTAL
<i>Echéances en principal sur Crédit ATB payables en 2010</i>	
A T B	350.000
<b>TOTAL</b>	<b>DT 350.000</b>

## ETAT DE RESULTAT

**Note 18 : PRODUITS D'EXPLOITATION** (en dinars)

REVENUS	Exercice 2009	Exercice 2008
Revenus du commerce	5.981.459	5.522.261
Revenus des locations du centre commercial et des locaux de Houmt Souk	228.242	211.328
Revenus de location du Supermarché	7.839	23.896
Revenus d'exploitation de l'hôtel	4.726.304	4.815.244
Revenus des concessionnaires hôtel	166.252	193.437
<b>TOTAL</b>	<b>DT. 11.110.096</b>	<b>DT. 10.766.166</b>

**Note 19 : ACHATS CONSOMMES** (chiffres exprimés en dinars)

REVENUS	Exercice 2009	Exercice 2008
Achats marchandises supermarché	4.587.288	4.335.654
Variation des stocks	(100.122)	47.538
Autres approvisionnements consommés	423.812	440.716
Approvisionnements hôtel	1.337.390	1.391.629
<b>TOTAL</b>	<b>DT. 6.248.368</b>	<b>DT. 6.215.537</b>

**Note 20 : AUTRES CHARGES D'EXPLOITATION** (chiffres exprimés en dinars)

Ce poste regroupe les charges suivantes :

	Exercice 2009	Exercice 2008
- Gardiennage & autres frais	29.862	17.801
- Personnel détaché	184.869	0
- Redevance de gestion	201.668	256.561
- Entretien & réparations	139.312	138.781
- Assurances	32.680	29.417
- Honoraires	14.557	29.160
- Dons	8.375	9.325
- Cotisations, abonnements, publicité	5.046	6.358
- orchestres et attractions	2.937	3.463
- Jetons de présence	13.125	19.375
- Frais d'acheminement des marchandises	1.557	1.732
- Voyages & missions	15.003	11.499
- Transport administration	6.318	3.842
- Frais de PTT	25.288	20.266
- Frais de banque et de titres	10.445	21.976
- Impôts et taxes (*)	185.761	167.546
<b>TOTAL</b>	<b>DT. 876.804</b>	<b>DT. 737.102</b>

(\*) Dont 106.398 D de taxe hôtelière au titre de l'exercice 2009

**Note 21 : CHARGES FINANCIERES** (chiffres exprimés en dinars)

Le détail de cette rubrique se présente au 31/12/2009 comme suit :

LIBELLES	Exercice 2009	Exercice 2008
Intérêts sur emprunts bancaires	126.812	92.110
Commissions de gestion ATD SICAR	25.119	28.209
<b>TOTAL</b>	<b>DT. 151.931</b>	<b>DT. 120.319</b>

**Note 22 : PRODUITS DES PLACEMENTS** (chiffres exprimés en dinars)

Le détail de cette rubrique se présente au 31/12/2009 comme suit :

LIBELLES	Exercice 2009	Exercice 2008
Intérêts des comptes courants créditeurs	14.245	19.746
Produits compte à terme & bons de trésor	215.088	146.489
Revenus des actions	78.038	44.348
Produits ATD-SICAR	24.343	93.819
Intérêts de retard facturés à Renthôtel	0	168.592
<b>TOTAL</b>	<b>DT. 331.714</b>	<b>DT. 472.994</b>

**Note 23 : AUTRES GAINS ORDINAIRES** (chiffres exprimés en dinars)

Le détail de cette rubrique se présente au 31/12/2009 comme suit :

LIBELLES	Exercice 2009	Exercice 2008
Gains sur éléments exceptionnels	29.204	8.476
Plus value sur cession de titres en bourse	35.355	276.207
Ristourne de TFP	15.540	17.119
Reprise de provision sur créance 2007	0	428.570
<b>TOTAL</b>	<b>DT. 80.099</b>	<b>DT. 730.372</b>

**Note 24 : AUTRES PERTES ORDINAIRES** (chiffres exprimés en dinars)

Le détail de cette rubrique se présente au 31/12/2009 comme suit :

LIBELLES	Exercice 2009	Exercice 2008
Pertes sur éléments exceptionnels	15.918	1.468
Régularisation comptes charges s/exercices antérieurs	15.210	0
TOTAL	<b>DT 31.128</b>	<b>DT. 1.468</b>

**Note 25 : IMPOT SUR LES BENEFICES (chiffres exprimés en dinars)**

L'impôt sur les bénéfices de l'exercice 2009 a été calculé en tenant compte des sommes réinvesties en actions opérées jusqu'à la date du dépôt de la déclaration annuelle de l'impôt sur les sociétés, il est déterminé comme suit :

		MONTANT
<b>Bénéfice net comptable de l'exercice 2009</b>		<b>764.656</b>
Réintégration		333.187
- Impôt sur les bénéfices 2009	296.222	
- Charges sur exercices antérieurs	36.965	
Déduction		-97.642
- plus value sur cession de titres cotés	19.604	
- dividendes perçus	78.038	
Bénéfice fiscal avant réinvestissement		1.000.201
Réinvestissement de bénéfices	12.794	-12.794
- Souscription société Les Ciments de Bizerte		
<b>Bénéfice fiscal imposable 2009</b> <b>Impôt sur les sociétés à 30 %</b>	<b><u>987.407</u></b>	<b>DT. 296.222</b>

**Note 26- Note sur l'état des flux de trésorerie****ETAT DE FLUX DE TRESORERIE**

	2009	2008	variation
<b>1- Flux de trésorerie liés à l'exploitation</b>	2.250.564	3.970.132	(1.719.568)
<b>2- Flux de trésorerie investissements</b>	(787.485)	(1.924.710)	1.137.226
<b>3- Flux de trésorerie financement</b>	(677.271)	(1.265.069)	587.797
<i>Trésorerie au début de l'exercice</i>	<i>4 535 008</i>	<i>3 754 655</i>	<i>780.353</i>
<i>Trésorerie à la clôture de l'exercice</i>	<i><u>5 320 816</u></i>	<i><u>4 535 008</u></i>	<i><u>785.808</u></i>
<b>4- Variation de trésorerie</b>	<i><u>785.808</u></i>	<i><u>780.353</u></i>	<i><u>5.455</u></i>

**Note 27- Note sur les parties liées****Transactions à la charge de la société Al Jazira :**

- Détachement du personnel qualifié durant la période de fermeture de l'hôtel Télémaque pour travaux de rénovation et d'extension, et ce en accord avec l'inspection du travail en date du 26/01/2009 et ce comme suit :
  - Période du 01/01/2009 au 30/04/2010 : 8 employés au supermarché Al Jazira et 8 autres employés à l'hôtel Al Jazira.
  - Période du 16/03 au 15/11/2009 : 7 employés à l'hôtel Al Jazira

Le total de la facturation établie en 2009 s'est élevé à 184.869 DT hors TVA.

**Note 28- Note sur les engagements hors bilan****HYPOTHEQUE**

- L'hôtel Al Jazira (biens corporels et incorporels) est hypothéqué au profit des établissements de crédits ATB et BIAT. Les Mains levées ont été obtenues de la STB en Avril 2009.
- Il reste à accomplir les formalités de suppression de la mention de l'hypothèque auprès de la conservation foncière et du Registre de commerce.

### **RAPPORT GENERAL DU COMMISSAIRE AUX COMPTES EXERCICE 2009**

Messieurs les Actionnaires,

En exécution de la mission que vous avez bien voulu nous confier ; nous vous présentons notre rapport relatif à l'exercice clos le 31 Décembre 2009, sur :

- Le contrôle des états financiers de la Société *ALJAZIRA DE TRANSPORT ET DE TOURISME* tels qu'ils sont joints au présent rapport,
- Les vérifications spécifiques et informations prévues par la loi,

Les états financiers ont été arrêtés par votre conseil d'administration du 17 Avril 2010, et font apparaître un résultat bénéficiaire de D.764.656 pour un total bilan de D. 19.545.156. Il nous appartient, sur la base de notre audit, d'exprimer une opinion sur ces états.

#### **CONTROLE DES COMPTES ET OPINION SUR LES ETATS FINANCIERS**

Nous avons effectué nos contrôles selon les normes d'audit d'usage ; ces normes requièrent la mise en œuvre de diligences permettant d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers de la société ne comportent pas d'anomalies significatives.

Nos contrôles ont comporté, outre un examen général des écritures et des comptes sociaux, différents sondages et vérifications que nous avons jugés nécessaires en la circonstance. Ils ont consisté également à apprécier les principes comptables suivis et les estimations significatives retenues pour l'arrêté des comptes ainsi que leur présentation d'ensemble.

Compte tenu des diligences que nous avons accomplies, nous certifions que les états financiers de la société *ALJAZIRA DE TRANSPORT ET DE TOURISME* arrêtés au 31 décembre 2009 ci-joints sont réguliers et sincères.

#### **VERIFICATIONS ET CONTROLES SPECIFIQUES**

1) Nous avons vérifié les informations relatives à la situation financière et aux comptes de la société, telles qu'elles ont été données par votre conseil d'administration dans son rapport et dans les documents qui vous ont été présentés. Nous n'avons pas d'observation à formuler à ce sujet.

2) Notre examen des procédures de contrôle interne de la société relatives au traitement des informations comptables et à l'élaboration des états financiers n'a pas révélé d'insuffisances majeures susceptibles d'affecter notre opinion.

**Fait à Tunis, le 15 Mai 2010**

**Ahmed BEN RAYANA**

Commissaire aux comptes

### **RAPPORT SPECIAL DU COMMISSAIRE AUX COMPTES EXERCICE 2009**

Messieurs les Actionnaires,

En application des dispositions de l'article 200 et suivants du code des sociétés commerciales, nous reportons ci-dessous sur les conventions visées par les textes sus-indiqués.

Notre responsabilité est de nous assurer du respect des procédures légales d'autorisation et d'approbation de ces conventions ou opérations et de leur traduction correcte, in fine, dans les états financiers. Il ne nous appartient pas de rechercher spécifiquement et de façon étendue l'existence éventuelle de telles conventions ou opérations mais de vous communiquer, sur la base des informations qui nous ont été données et celles obtenues au travers de nos procédures d'audit, leurs caractéristiques et modalités essentielles, sans avoir à nous prononcer sur leur utilité et leur bien fondé.

**A- Conventions et opérations nouvellement réalisées (autre que les rémunérations des dirigeants)**

En application des dispositions de l'article 200 et suivants du code des sociétés commerciales, votre conseil d'administration ne nous a donné avis d'aucune autorisation de convention ou opération rentrant dans le champ d'application des dits articles.

Toutefois, nous avons relevé au cours de nos travaux la conclusion d'un protocole d'accord entre votre société et la société Télémaque avec laquelle vous avez des administrateurs communs.

Cet accord s'est traduit par une mise à disposition de :

- 16 employés pour une période de 16 mois (du 01/01/2009 au 30/04/2010), et
- 7 employés pour une période de 8 mois (du 16/03/2009 au 15/11/2009).

La charge supportée à ce titre par l'exercice 2009 s'est élevée à 184.869 DT/HT.

Il a porté sur le détachement d'une partie du personnel durant la période de fermeture de l'hôtel Télémaque pour travaux de rénovation et d'extension, et s'est réalisé avec l'approbation de la réunion de la commission régionale de contrôle de licenciements auprès de l'inspection du travail et ce suivant le procès verbal de sa réunion en date du 26/01/2009.

**B- Obligations et engagements de la société envers les dirigeants**

B.1- Les obligations et engagements envers les dirigeants tels que visés à l'article 200 (nouveau) II §5 du code des sociétés commerciales se détaillent comme suit :

- Les rémunérations du président du conseil d'administration et du directeur général ont été fixées par décision du conseil d'administration du 13 mai 2006 et maintenues en date du 06 Juin 2009 à l'occasion du renouvellement de leurs mandats, et ce comme suit :
  - pour le Président du Conseil d'administration à 30.000 DT brut par année
  - pour le Directeur Général à 6.250 DT brut mensuel et 7 % sur le résultat d'exploitation calculé avant amortissement et augmenté des produits des placements.

B.2- Les obligations et engagements de la société Al Jazira envers ses dirigeants tels qu'ils ressortent des états financiers pour l'exercice clos le 31 Décembre 2009, se présentent comme suit (en DT) :

	P.C.A.		D.G.	
	Charge de l'exercice	Passif au 31/12/09	Charge de l'exercice	Passif au 31/12/09
<b>Avantages à court terme</b>				
a) Salaires & Congés payés b) Intéressement sur RBE	30.000		100.000 201.668	51.968 <sup>(*)</sup>
c) Avantages en nature voitures de fonction (carburant+assurance+entretien)	3.194		7.867	
<b>TOTAUX</b>	<b>33.194</b>		<b>309.535</b>	<b>51.968</b>

(\*) Montant déjà inclus dans la charge de l'exercice

Il vous appartient d'apprécier l'intérêt qui s'attachait à la conclusion de ces conventions et la réalisation de ces opérations en vue de leur approbation.

**Fait à Tunis, le 15 Mai 2010**

**Ahmed BEN RAYANA**